KwaZulu-Natal Province
KwaZulu-Natal Provinsie
Isifundazwe saKwaZulu-Natali

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

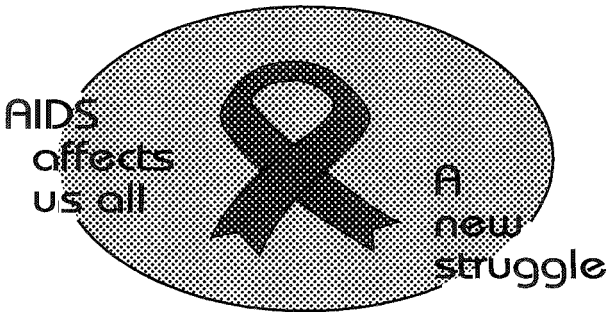
(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

PIETERMARITZBURG,

10 JUNE 2010
10 JUNIE 2010
10 kuNHLANGULANA 2010

Vol. 4 **No. 438**

We all have the power to prevent AIDS



AIDS
HELPLINE
0800 012 322
DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes

10438
9771994455008

CONTENTS

No. Page

PROVINCIAL NOTICES

78 KwaZulu-Natal Gambling Act (10/1996): KwaZulu - Natal Gambling Board: Notice of a joint application received for the acquisition of financial interests in casino licensees: Tsogo Sun Kzn (Pty) trading as Suncoast Casino, Tsogo Sun Newcastle (Pty) Ltd, trading as Blackrock Casino and Akani Msunduzi (Pty) Ltd, trading as Golden Horse Casino by Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd, Sabsa Holdings (Pty) Ltd and Gold Reef Resort Limited 9
79 Local Government: Municipal Structures Act, 1998: By-election in Ward 2 of the Mthonjaneni Municipality 12
80 do.: By-election in Ward 6 of the Mthonjaneni Municipality 13
81 do.: By-election in Ward 18 of the uMhlathuze Municipality 14
82 do.: By-election in Ward 13 of the Ulundi Municipality 15
83 do.: By-election in Ward 11 of the Nongoma Municipality 16
84 National Road Traffic Act (93/1996): Registration of vehicle testing station 17
85 Removal of Restrictions Act, 1967: Removal of conditions of title 18
86 KwaZulu-Natal Land Administration Act (3/2003): Notice in terms of section 5 (3) 21
87 do.: do 24

MUNICIPAL NOTICES

41 Endumeni Municipality: Assessment of general rates for 2010/2011 27
42 Local Government: Municipal Property Rates Act (6/2004): City of uMhlathuze: Notice in terms of section 14 33
43 KwaDukuza Municipality: Levying of rates 2010/11 35
44 Umlalazi Municipality: Three-year budget: 2010-2013 36

ADVERTISEMENTS

Miscellaneous (see separate index, page ??)

INHOUD

No. Bladsy

PROVINSIALE KENNISGEWINGS

78 KwaZulu-Natal Dobbelwet (10/1996): KwaZulu-Natal Dobbelraad: Kennisgewing van gesamentlike aansoek ontvang vir die verkryging van 'n finansiële belangstelling in lisensieerde ondernemings: Tsogo Sun Kzn (Pty) handeldrywende as Suncoast Casino, Tsogo Sun Newcastle (Edms) Bpk, handeldrywende as Blackrock Casino en Akani Msunduzi (Edms) Bpk, handeldrywende as Golden Horse Casino deur Tsogo Investment Holding Company (Edms) Bpk, Sabsa Holdings (Edms) Bpk en Gold Reef Resorts Beperk 10
79 Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Tussenverkiesing in Wyk 2 van die Mthonjaneni Munisipaliteit 12
80 do.: Tussenverkiesing in Wyk 6 van die Mthonjaneni Munisipaliteit 13
81 do.: Tussenverkiesing in Wyk 18 van die uMhlathuze Munisipaliteit 14
82 do.: Tussernverkiesing in Wyk 13 van die Ulundi Munisipaliteit 15
83 do.: Tussenverkiesing in Wyk 11 van die Nongoma Munisipaliteit 16
84 Nasionale Padverkeerswet (93/1996): Registrasie van voertuigtoetsstasie 17
85 Wet op Opheffing van Beperkings, 1967: Opheffing van titelvoorwaardes 19
86 KwaZulu-Natal Wet op Grondadministrasie (3/2003): Kennisgewing ingevolge artikel 5 (3) ... 22
87 do.: do 25

MUNISIPALE KENNISGEWINGS

41 Endumeni Munisipaliteit: Vasstelling van algemene belastings vir 2010/2011 29
44 uMlalazi Munisipaliteit: Driejaar-begroting: 2010-2013 36

ADVERTENSIES

Diverse (kyk afsonderlike bladwyser, bladsy ??)

No. Ikhasi

IZAZISO ZESIFUNDAZWE

78 UMthetho wezokuGembula waKwaZulu-Natali (10/1996): Isaziso sesicelo esitholakele esenziwe ngokuhlanganyela sokuthola ilungelo lokuhlomula ngokwezimali kuma khasino alandelayo: Tsogo Sun Kzn (Pty) Ltd eyaziwa nge Suncoast Khasino, Tsogo Sun Newcastle (Pty) Ltd eyaziwa nge Blackrock Khasino kanye neAkani Msunduzi (Pty) Ltd eyaziwa nge Golden Horse Khasino esenziwe yi Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd, SABSA Holdings (Pty) Ltd kanye ne Gold Reef Resorts Limited 11
79 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuwadi 2 kuMasipala waseMthonjaneni 12
80 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuwadi 6 kuMasipala waseMthonjaneni 13
81 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuwadi 18 kuMasipala waseMhlathuze 14
82 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuwadi 13 kuMasipala waseLundi 15
83 Isaziso ngokwesigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuwadi 11 kuMasipala wakwaNongoma 16
84 umThetho wokuHamba kweziMoto Emgwaqeni, ka 1996 (uMthetho ongunombolo 93 ka 1996): ukuBhaliswa kwesiKhungo sokuHlola iziMoto 17
85 UMThetho wokuSuswa kweziThibelo, 1967: ukuSuswa kweZimiso zeTayitela 20
86 Isaziso ngokwesigaba 5(3) soMthetho wokuPhathwa koMhlaba waKwaZulu-Natali, 2003 (uMthetho No. 3 ka 2003) 23
87 Isaziso ngokwesigaba 5(3) soMthetho wokuPhathwa koMhlaba waKwaZulu-Natali, 2003 (uMthetho No. 3 ka 2003) 26

IZAZISO ZESIFUNDAZWE

41 UMasipala waseNdumeni: Iskanekiso sama-rates ka 2010/2011 31

IZIKHANGISO

Ezingxubevange (bheka uhlu oluseceleni, ekhasini 37)

IMPORTANT NOTICE

The
KwaZulu-Natal Provincial Gazette Function
will be transferred to the
Government Printer in Pretoria
as from 26 April 2007

NEW PARTICULARS ARE AS FOLLOWS:

Physical address:
Government Printing Works
149 Bosman Street
Pretoria

Postal address:
Private Bag X85
Pretoria
0001

New contact persons: Louise Fourie Tel.: (012) 334-4686
Mrs H. Wolmarans Tel.: (012) 334–4591
Awie van Zyl.: (012) 334-4523

Fax number: (012) 323–8805

E-mail addresses: Louise.Fourie@gpw.gov.za
Hester.Wolmarans@gpw.gov.za

Contact persons for subscribers:
Mrs J. Wehmeyer Tel.: (012) 334-4734
Tel.: (012) 334-4753
Fax.: (012) 323-9574

This phase-in period is to commence from **26 April 2007**, which is the closing date for all adverts to be received for the publication date of **3 May 2007.**

Subscribers and all other stakeholders are advised to send their advertisements directly to the **Government Printing Works,** one week (five working days) before the date of printing, which will be a Thursday.

Payment:

(i) Departments/Municipalities: Notices must be accompanied by an order and official letterhead, including financial codes, contact person and address of Department.

(ii) Private persons: Must pay in advance before printing.

AWIE VAN ZYL
Advertising Manager

IT IS THE CLIENTS RESPONSIBILITY TO ENSURE THAT THE CORRECT AMOUNT IS PAID AT THE CASHIER OR DEPOSITED INTO THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BANK ACCOUNT AND ALSO THAT THE REQUISITION/COVERING LETTER TOGETHER WITH THE ADVERTISEMENTS AND THE PROOF OF DEPOSIT REACHES THE GOVERNMENT PRINTING WORKS IN TIME FOR INSERTION IN THE PROVINCIAL GAZETTE.

NO ADVERTISEMENTS WILL BE PLACED WITHOUT PRIOR PROOF OF PRE-PAYMENT.

A PRICE INCREASE OF 14.97% WILL BE EFFECTIVE ON ALL TARIFFS FROM 1 JUNE 2010

1/4 page	**R 215.43**
Letter Type: Arial	Size: 10
Line Spacing: Exactly	At: 11pt
1/4 page	**R 430.87**
Letter Type: Arial	Size: 10
Line Spacing: Exactly	At: 11pt
1/4 page	**R 646.31**
Letter Type: Arial	Size: 10
Line Spacing: Exactly	At: 11pt
1/4 page	**R 861.74**
Letter Type: Arial	Size: 10
Line Spacing: Exactly	At: 11pt

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

LIST OF FIXED TARIFF RATES AND CONDITIONS

FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES IN THE *KwaZulu-Natal PROVINCE PROVINCIAL GAZETTE*

COMMENCEMENT: 1 JUNE 2010

CONDITIONS FOR PUBLICATION OF NOTICES

CLOSING TIMES FOR THE ACCEPTANCE OF NOTICES

1. (1) The *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* is published every week on Thursday, and the closing time for the acceptance of notices which have to appear in the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* on any particular Thursday, is **15:00 one week prior to the publication date.** Should any Thursday coincide with a public holiday, the publication date remains unchanged. However, the closing date for acceptance of advertisements moves backwards accordingly, in order to allow for 5 working days prior to the publication date.

   (2) The date for the publication of an **Extraordinary** *KwaZulu-Natal Province Provincial Gazette* is negotiable.

2. (1) Notices received **after closing time** will be held over for publication in the next *KwaZulu-Natal Provincial Gazette.*

   (2) Amendments or changes in notices cannot be undertaken unless instructions are received **before 10:00 on Fridays.**

   (3) Notices for publication or amendments of original copy can not be accepted over the telephone and must be brought about by letter, by fax or by hand. The Government Printer will not be liable for any amendments done erroneously.

   (4) In the case of cancellations a refund of the cost of a notice will be considered only if the instruction to cancel has been received on or before the stipulated closing time as indicated in paragraph 2(2).

APPROVAL OF NOTICES (This only applies to Private Companies)

3. In the event where a cheque, submitted by an advertiser to the Government Printer as payment, is dishonoured, then the Government Printer reserves the right to refuse such client further access to the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* untill any outstanding debts to the Government Printer is settled in full.

THE GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

4. The Government Printer will assume no liability in respect of—

   (1) any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;

   (2) erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;

(3) any editing, revision, omission, typographical errors, amendments to copies or errors resulting from faint or indistinct copy.

Liability of advertiser

5. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

Copy

6. Notices must be typed on one side of the paper only and may not constitute part of any covering letter or document.

7. At the top of any copy, and set well apart from the notice, the following must be stated:

Where applicable

(1) The heading under which the notice is to appear.

(2) The cost of publication applicable to the notice, in accordance with the "Word Count Table".

Payment of cost (This only applies to Private Companies)

9. **With effect from 26 April 2007 no notice will be accepted for publication unless the cost of the insertion(s) is prepaid in CASH or by CHEQUE or POSTAL ORDERS. It can be arranged that money can be paid into the banking account of the Government Printer, in which case the deposit slip accompanies the advertisement before publication thereof.**

10. (1) The cost of a notice must be calculated by the advertiser in accordance with the word count table.

(2) Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the **Advertising Section, Government Printing Works, Private Bag X85, Pretoria, 0001 [Fax: (012) 323-8805],** *before publication.*

11. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and the notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or by cheque or postal orders, or into the banking account.

12. *In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the Government Printing Works.*

13. The Government Printer reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the Word Count Table, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

PROOF OF PUBLICATION

14. **Copies of the *KwaZulu-Natal Provincial Gazette* which may be required as proof of publication, may be ordered from the Government Printer at the ruling price.** The Government Printer will assume no liability for any failure to post such *KwaZulu-Natal Provincial Gazette(s)* or for any delay in despatching it/them.

GOVERNMENT PRINTERS BANK ACCOUNT PARTICULARS

Bank:	ABSA
	BOSMAN STREET
Account No.:	4057114016
Branch code:	632-005
Reference No.:	00000006
Fax No.:	(012) 323 8805

Enquiries:

Mrs. L. Fourie	Tel.: (012) 334-4686
Mrs. H. Wolmarans	Tel.: (012) 334-4591
Mr. A. van Zyl	Tel.: (012) 334-4523

PROVINCIAL NOTICES—PROVINSIALE KENNISGEWINGS—IZAZISO ZESIFUNDAZWE

The following notices are published for general information.

MR R. GOVENDER
Acting Director-General

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
10 June 2010

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

MNR. R. GOVENDER
Waarnemende Direkteur-generaal

Langalibalelestraat 300
Pietermaritzburg
10 Junie 2010

Izaziso ezilandelayo zikhishelwe ulwazi lukawonkewonke.

MNU. R. GOVENDER
iBamba loMqondisi-Jikelele

300 Langalibalele Street
Pietermaritzburg
10 kuNhlangulana 2010

No. 78 **10 June 2010**

KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD

NOTICE OF A JOINT APPLICATION RECEIVED IN TERMS OF SECTION 50 OF THE KWAZULU-NATAL GAMBLING ACT, 1996 (ACT NO 10 OF 1996) FOR THE ACQUISITION OF FINANCIAL INTERESTS IN CASINO LICENSEES, TSOGO SUN KZN (PTY) LTD T/A SUNCOAST CASINO, TSOGO SUN NEWCASTLE (PTY) LTD T/A BLACKROCK CASINO AND AKANI MSUNDUZI (PTY) LTD T/A GOLDEN HORSE CASINO BY TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (PTY) LTD, SABSA HOLDINGS (PTY) LTD AND GOLD REEF RESORT LIMITED.

1. NOTICE OF APPLICATION RECEIVED

Notice is hereby given in terms of Regulation 15, of the Regulations published under the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), of a joint application received from the Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd, SABSA Holdings (Pty) Ltd and Gold Reef Resorts Limited, for consent to acquire a financial interest and a transfer of shares, in Tsogo Sun KZN (Pty) Ltd trading as Suncoast Casino, Tsogo Sun Newcastle (Pty) Ltd trading as Blackrock Casino and Akani Msunduzi (Pty) Ltd trading as Golden Horse Casino in terms of Section 50 of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 10 of 1996.

NAME	ADDRESS	IMPACT
TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (PTY) LTD	BLOCK B, LONGKLOOF STUDIOS, DARTERS ROAD, GARDENS, CAPE TOWN, 8000	41.3% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS LIMITED
SABSA HOLDINGS (PTY) LTD	2 JAN SMUTS AVENUE, BRAAMFONTEIN, JOHANNESBURG, 2001	39.71% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS LIMITED
GOLD REEF RESORTS	GATE 4, NORTHERN PARKWAY, ORMONDE, JOHANNESBURG, 2159	100% TSOGO SUN HOLDINGS (PTY) LTD & 100% SABSA HOLDINGS (PTY) LTD

2. PUBLIC INSPECTION OF APPLICATION

The applications will, subject to any ruling by the Board to the contrary in accordance with the provisions of section 26(5) of the KwaZulu-Natal Gambling Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), be open to public inspection at the offices of the Board at the address below for the period **10 June 2010** to **01 July 2010**.

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
Pietermaritzburg, 3201

3. INVITATION TO LODGE REPRESENTATIONS

Interested persons are hereby invited to lodge any representations in respect of any or all of the applicants by no later than **16h00** on **01 July 2010**. Representations should be in writing and must contain at least the following information:

(a) The name of the applicant to whom the representations relate.
(b) The ground(s) on which representations are made.
(c) The name, address and telephone number of the person submitting the representations.
(d) An indication as to whether or not the person making the representations wishes to make oral representations when the Board hears the application.

Any representations that do not contain all of the information referred to in paragraph 3 above, will be deemed not to have been lodged with the Board and will not be considered by the Board.

Representations should be addressed to:
The Acting Chief Executive Officer,
KwaZulu-Natal Gambling Board,
Private Bag 9102,
Pietermaritzburg, 3200, Or faxed to: (033) 342 7853

No. 78 **10 Junie 2010**

KWAZULU-NATAL DOBBELRAAD

KENNISGWEING VAN GESAMENTLIKE AANSOEK ONTVANG INGEVOLGE ARTIKEL 50 VAN DIE KWAZUU-NATAL DOBBELWET, 1996 (WET NO. 10 VAN 1996) VIR DIE VERKRYGING VAN 'N FINANSIELE BELANGSTELLING IN LISENSIEERDE ONDERNEMINGS, TSOGO SUN KZN (PTY) LTD H/A SUNCOAST CASINO, TSOGO SUN NEWCASTLE (EDMS) BPK H/A BLACKROCK CASINO EN AKANI MSUNDUZI (EDMS) BPK H/A GOLDEN HORSE CASINO DEUR TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (EDMS) BPK, SABSA HOLDINGS (EDMS) BPK EN GOLD REEF RESORTS BEPERK.

1. KENNISGEWING VAN AANSOEK ONTVANG

Ingevolge regulasie 15 van die regulasies wat kragtens die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 of 1996) gepubliseer is, word hierby kennis gegee van aansoeke wat van die volgende aansoekers, Tsogo Investment Holding Company (Edms) Bpk, SABSA Holdings (Edms) Bpk en Gold Reef Resorts ontvang is vir 'n finansiele belangstelling in Tsogo Sun KZN (Pty) Ltd h/a Suncoast Casino, Tsogo Sun Newcastle (Edms) Bpk h/a Blackrock Casino en Akani Msunduzi (Edms) Bpk h/a Golden Horse Casino, ingevolge artikel 50 van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No.50 van 1996)

NAAM	ADRES	IMPAKT
TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (EDMS) BPK	BLOCK B, LONGKLOOF STUDIOS, DARTERS ROAD, GARDENS, CAPE TOWN, 8000	41.3% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS BEPERK
SABSA HOLDINGS (EDMS) BPK	2 JAN SMUTS AVENUE, BRAAMFONTEIN, JOHANNESBURG, 2001	39.71% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS BEPERK
GOLD REEF RESORTS	GATE 4, NORTHERN PARKWAY, ORMONDE, JOHANNESBURG, 2159	100% TSOGO SUN HOLDINGS (PTY) LTD & 100% SABSA HOLDINGS (EDMS) BPK

2. OPENBARE INSPEKSIE VAN AANSOEK

Die aansoeke lê, behoudens enige teenstrydige reëling deur die raad in ooreenstemming met die bepalings van artikel 26(5) van die KwaZulu-Natal Dobbelwet, 1996 (Wet No. 10 van 1996), vir openbare inspeksie ter insae by die kantoor van die raad by die ondergemelde adres vir die tydperk **10 Junie 2010** tot **01 Julie 2010**.

Grondvloer (Suid Toring)
Kamer G135
Natalia Gebou
Langmarkstraat 330
Pietermaritzburg, 3201

3. UITNODINGING OM VERTOË TE RIG

Belanghebbende persone word hierby uitgenooi om enige vertoë ten opsigte van enige of al die aansoekers te rig teen nie later as 16:00 op **01 Julie 2010.** Vertoë moet skriftelik geskied en moet minstens die volgende inligting bevat:

(a) Die naam van die aansoeker waarop die vertoë betrekking het.
(b) Die grond(e) waarop die vertoë berus.
(c) Die naam, adres en telefoonnommer van die persoon wat die vertoë rig.
(d) 'n Aanduiding of die persoon wat die vertoë rig ook mondelikse vertoë wil rig, aldan nie, wanneer die raad die aansoek aanhoor.

Enige vertoë wat nie al die besonderhede bevat wat in paragraaf 3 vermeld word nie, sal geag word nie by die raad ingedien te wees nie en sal nie deur die raad oorweeg word nie.

Vertoë moet gerig word aan:
Die waarnemende Hoof- Uitvoerende Beampte
KwaZulu-Natal Dobbelraad
Private sak 9102, Pietermaritzburg,3200,
of per faks gestuur word na: (033) 342-7853.

No. 78 **10 kuNhlangulana 2010**

KWAZULU-NATAL GAMBLING BOARD

ISAZISO SESICELO ESENZIWE NGOKUHLANGANYELA ESISITHOLILE SOKUTHOLA ILUNGELO LOKUHLOMULA NGOKWEZIMALI KUMA KHASINO ALANDELAYO: TSOGO SUN KZN (PTY) LTD EYAZIWA NGE SUNCOAST KHASINO, TSOGO SUN NEWCASTLE (PTY) LTD EYAZIWA NGE BLACKROCK KHASINO KANYE NE AKANI MSUNDUZI (PTY) LTD EYAZIWA NGE GOLDEN HORSE KHASINO ESENZIWE YI TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (PTY) LTD, SABSA HOLDINGS (PTY) LTD KANYE NE GOLD REEF RESORTS LIMITED

Ngokomthethonqubo 15, weMithethonqubo eshicilelwe ngaphansi komthetho wezokuGembula waKwaZulu Natali (uMthetho No. 10 ka 1996) ngalokhu lapha kunikezwa isaziso ngesicelo sokuthola ilungelo lokuhlomula ngokwezimali esisithole enkampanini yakwa Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd, SABSA Holdings (Pty) Ltd kanye ne Gold Reef Resorts Limited sokuhlomula ngokwezimali kwinkampani Tsogo Sun Kzn (Pty) Ltd eyaziwa nge Suncoast Khasino, Tsogo Sun Newcastle (Pty) Ltd eyaziwa nge Blackrock Khasino kanye ne Akani Msunduzi (Pty) Ltd eyaziwa nge Golden Horse Khasino

IGAMA	IKHELI	INZUZO
TSOGO INVESTMENT HOLDING COMPANY (PTY) LTD	BLOCK B, LONGKLOOF STUDIOS, DARTERS ROAD, GARDENS, CAPE TOWN, 8000	41.3% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS LIMITED
SABSA HOLDINGS (PTY) LTD	2 JAN SMUTS AVENUE, BRAAMFONTEIN, JOHANNESBURG, 2001	39.71% IN MERGED ENTITY: TSOGO SUN HOLDINGS LIMITED
GOLD REEF RESORTS	GATE 4, NORTHERN PARKWAY, ORMONDE, JOHANNESBURG, 2159	100% TSOGO SUN HOLDINGS (PTY) LTD & 100% SABSA HOLDINGS (PTY) LTD

Ukuhlolwa kwesicelo ngumphakathi

Isicelo ngokweyame kunoma yikuphi ukuphatha kweBhodi okwehlukile ngokuhambisana nezihlinzeko zesigaba 26 (5) soMthetho wezokuGembula waKwaZulu Natali, 1996 (uMthetho No. 10 ka 1996) , sivulelwe ukuhlolwa ngumphakathi emahhovisi eBhodi ekhelini elingenzansi kusukela ngomhla zinga **10 kuNhlangulana 2010** kuya kumhla zinga **01 ku Ntulikazi 2010.**

Ground Floor (South Tower)
Room G135
Natalia Building
330 Longmarket Street
Pietermaritzburg, 3201

Isimemo sokubeka izimvo

Abantu abanentshiseko bayamenywa ukuba benze izethulo kungakadluli usuku lwa **01 ku Ntulikazi 2010** ngaphambi kwehora lesine ntambama. Izethulo kufanele zibhalwe phansi futhi kumele ziqukathe okungenani le minininingwane elandelayo:

a) Igama lomfakisicelo izethulo eziqondene naye, Tsogo Investment Holding Company (Pty) Ltd, SABSA Holdings (Pty) Ltd, Gold Reef Resorts Limited,
b) Izizathu izethulo ezenziwa ngaphansi kwazo,
c) Igama, ikheli kanye nezinombolo zocingo zomuntu oletha izethulo,
d) Nokubalula ukuthi umuntu owenza izethulo ufisa ukwenza izethulo ngomlomo ngesikhathi iBhodi lilalele iscelo

Noma yiziphi izethulo ezingaqukethe yonke imininingwane okukhulunywa ngayo endimeni 3 ngenhla, zizothathwa ngokuthi azikaze zethulwe kwiBhodi futhi iBhodi angeke izicubungule.

Izethulo kufanelwe zithunyelwe kwi:

Bamba lesiKhulu esiPhezulu esiphethe
KwiBhodi yezokuGembula yakwaZulu Natali
Private Bag 9102,
Pietermaritzburg, 3200
Noma zithunyelwe ngesikhahlamezi kule nombolo: 033-342 7853

No. 79 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 2 OF THE MTHONJANENI MUNICIPALITY

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 2 of the Mthonjaneni Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 21 July 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 26th day of May, Two Thousand and Ten.

MS N DUBE
Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 79 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NOHULUMENI BASEKHAYA

ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 2 KUMASIPALA WASEMTHONJANENI

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuthi sengibize ukhetho lokuchibiyela kuWadi 2 kuMasipala waseMthonjaneni ngenxa yesikhala somsebenzi esivele kule Wadi, nokuthi senginqume umhla zingama-21 kuNtulikazi 2010 njengosuku lo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwama-26 kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE
iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana

No. 79 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 2 VAN DIE MTHONJANENI MUNISIPALITEIT

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 2 van die Mthonjaneni munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 21 Julie 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 26ste dag van Mei, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

No. 80 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 6 OF THE MTHONJANENI MUNICIPALITY

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 6 of the Mthonjaneni Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 21 July 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 26th day of May, Two Thousand and Ten.

MS N DUBE
Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 80 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NOHULUMENI BASEKHAYA

ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 6 KUMASIPALA WASEMTHONJANENI

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuthi sengibize ukhetho lokuchibiyela kuWadi 6 kuMasipala waseMthonjaneni ngenxa yesikhala somsebenzi esivele kule Wadi, nokuthi senginqume umhla zingama-21 kuNtulikazi 2010 njengosuku lo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwama-26 kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE
iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana

No. 79 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 6 VAN DIE MTHONJANENI MUNISIPALITEIT

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 6 van die Mthonjaneni munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 21 Julie 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 26ste dag van Mei, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

No. 81 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 18 OF THE UMHLATHUZE MUNICIPALITY

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 18 of the uMhlathuze Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 21 July 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 19th day of May, Two Thousand and Ten.

MS N DUBE
Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 81 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NOHULUMENI BASEKHAYA

ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 18 KUMASIPALA WASEMHLATHUZE

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuthi sengibize ukhetho lokuchibiyela kuWadi 18 kuMasipala waseMhlathuze ngenxa yesikhala somsebenzi esivele kule Wadi, nokuthi senginqume umhla zingama-21 kuNtulikazi 2010 njengosuku lo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwama-19 kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE
iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali

No. 81 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 18 VAN DIE UMHLATHUZE MUNISIPALITEIT

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 18 van die uMhlathuze munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 21 Julie 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 19de dag van Mei, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

No. 82 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 13 OF THE ULUNDI MUNICIPALITY

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 13 of the Ulundi Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 21 July 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 24th day of May, Two Thousand and Ten.

MS N DUBE
Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 82 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NOHULUMENI BASEKHAYA

ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 13 KUMASIPALA WASOLUNDI

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuthi sengibize ukhetho lokuchibiyela kuWadi 13 kuMasipala wasoLundi ngenxa yesikhala somsebenzi esivele kule Wadi, nokuthi senginqume umhla zingama-21 kuNtulikazi 2010 njengosuku lo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwama-24 kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE
iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana

No. 82 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 13 VAN DIE ULUNDI MUNISIPALITEIT

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 13 van die Ulundi munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 21 Julie 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 24ste dag van Mei, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

No. 83 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNANCE AND TRADITIONAL AFFAIRS

NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 11 OF THE NONGOMA MUNICIPALITY

I, Nomusa Dube, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Co-operative Governance and Traditional Affairs, after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 11 of the Nongoma Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 21 July 2010 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 24th day of May, Two thousand and Ten.

MS N DUBE
Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for co-operative governance

No. 83 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WEZOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NOHULUMENI BASEKHAYA

ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998: UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 11 KUMASIPALA WAKWANONGOMA

Mina, Nomusa Dube, iLungu loMkhandlu oPhethe KwaZulu-Natali elibhekele ezokuBusa ngokuBambisana nezeNdabuko, ngemuva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikezwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), ukuthi sengibize ukhetho lokuchibiyela kuWadi 11 kuMasipala wakwaNongoma ngenxa yesikhala somsebenzi esivele kule Wadi, nokuthi senginqume umhla zingama-21 kuNtulikazi 2010 njengosuku lo khetho lokuchibiyela.

Sikhishwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwama-24 kuNhlaba, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili neShumi.

NKSZ. N DUBE
iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ezokubusa ngokubambisana

No. 83 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 11 VAN DIE NONGOMA MUNISIPALITEIT

Ek, Nomusa Dube, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir koöperatiewe regering en tradisionele sake, na oorlegpleging met die Verkiesingskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 11 van die Nongoma munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 21 Julie 2010 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 24ste dag van Mei, Tweeduisend-en-tien.

ME N DUBE
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir koöperatiewe regering

No. 84 **10 June 2010**

NATIONAL ROAD TRAFFIC ACT, 1996 (ACT NO. 93 OF 1996): REGISTRATION OF VEHICLE TESTING STATION

The MEC: Transport: KwaZulu has, in terms of Section 39 of the National Road Traffic Act, 1996 (Act No 93 of 1996), declared the registration of a private B-graded vehicle testing station as scheduled hereunder, with effect from 3 May 2010.

SCHEDULE

Tower City Trading 263 T/A Joe's Vehicle Test Station

35 Road House Crescent

DURBAN

No. 84 **10 Junie 2010**

NASIONALE PADVERKEERSWET, 1996 (WET NO. 93 VAN 1996) REGISTRASIE VAN VOERTUIGTOETSSTASSIE

Die LUR vir Vervoer in KwaZulu-Natal het ingevolge artikel 39 van die Nasionale Padverkeerswet, 1996 (Wet No. 93 van 1996) die registrasie van 'n privaat B-gegradeerde voertuigtoetsstasie soos hieronder gelys met ingang van 3 Mei 2010 verklaar.

BYLAE

Tower City Trading 263 T/A Joe's Vehicle Test Station

35 Road House Crescent

DURBAN

No. 84 **10 kuNhlangulana 2010**

UMTHETHO WOKUHAMBA KWEZIMOTO EMGWAQENI, KA 1996 (UMTHETHO ONGUNOMBOLO 93 KA 1996) UKUBHALISWA KWESIKHUNGO SOKUHLOLA IZIMOTO

UNgqongqoshe WezokuThutha KwaZulu-Natali, ngokuhambisana nesigaba 39 soMthetho Wokuhamba Kwezimoto Emgwaqeni, ka-1996 (uMthetho ongunombolo 93 ka 1996) usememezele ukubhaliswa kwesikhungo esizimele sokuhloa izimoto sezinga B, njengoba sichazwe ngezansi, ukusukela mhla zin-3 KuNhlaba 2010.

IHLELO

Tower City Trading 263 T/A Joe's Vehicle Test Station

35 Road House Crescent

DURBAN

No. 85 **10 June 2010**

DEPARTMENT OF CO-OPERATIVE GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967: REMOVAL OF CONDITIONS OF TITLE

In terms of section 2(1) of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I remove the restrictions set out in the Schedule.

ML POVALL, Manager: Development Administration
Date: 2 June 2010

SCHEDULE

The figures used in brackets have the following meanings:
(1) = Street address, property description, registration division, municipality
(2) = Deed, condition, file reference
(3) = Scope of alteration or removal

(1) 2 Apiesdoring, Arboretum, **Erf 652 Richards Bay**, Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T20555/1996, B7, 2003/710
(3) Removal of condition of title that prohibits access from the south-eastern boundary of the property.

(1) 60 Boekkenhout, Arboretum, **Erf 829 Richards Bay,** Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T 2153/2000, B3, 2003/897
(3) Removal of condition of title that imposes building lines.

(1) 13 Mullet Leap, Meerensee, **Erf 539 Richards Bay**, Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T55019/2000, B 3, 2003/996
(3) Removal of condition of title that imposes building lines.

(1) 13 Dolfyndeining, Meerensee, **Erf 192 Richards Bay,** Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T5988/2002, B1, 2004/574
(3) Removal of conditions of title that restrict the property to residential purposes, to one dwelling house and impose building lines.

(1) 78 Haakdoringrug, Arboretum **Erf 1017 Richards Bay**, Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T 05/ 35479, B2, 2006/1470
(3) Removal of condition of title that imposes building lines.

(1) 43 Bauhinia Bend, Arboretum, **Erf 770 Richards Bay**, Registration Division GU, uMhlathuze Municipality
(2) T4984/2002, B7, 2006/1476
(3) Removal of condition of title that prohibits access from the western boundary of the property

No. 85 **10 Junie 2010**

DEPARTEMENT VAN KOÖPERATIEWE REGERING EN TRADISIONELE SAKE

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967: OPHEFFING VAN TITELVOORWAARDES

Ingevolge artikel 2(1) van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), hef ek die beperkings op soos in die bylae uiteengesit.

ML POVALL, Bestuurder: Ontwikkelingsadministrasie
Datum: 2 Junie 2010

BYLAE

Die figure tussen hakies het die volgende betekenisse:
(1) = Straatadres, eiendomsbeskrywing, registrasie-afdeling, munisipaliteit
(2) = Akte, voorwaarde, lêerverwysing
(3) = Omvang van wysiging of opheffing

(1) Apiesdoring 2, Arboretum, **Erf 652 Richardsbaai**, Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(2) T20555/1996, B7, 2003/710
(3) Opheffing van titelvoorwaarde wat toegang vanaf die suid-oostelike grens van die eiendom verbied

(1) Boekkenhout 60, Arboretum, **Erf 829 Richardsbaai,** Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(2) T 2153/2000, B3, 2003/897
(3) Opheffing van titelvoorwaarde wat boulyne oplê

(1) Mullet Leap 13, Meerensee, **Erf 539 Richardsbaai**, Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(2) T55019/2000, B 3, 2003/996
(3) Opheffing van titelvoorwaarde wat boulyne oplê

(7) Dolfyndeining 13, Meerensee, **Erf 192 Richardsbaai,** Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(8) T5988/2002, B1, 2004/574
(9) Opheffing van titelvoorwaardes wat die gebruik van die eiendom tot woondoeleindes beperk, die oprigting van meer as een woning op die eiendom verbied en boulyne oplê

(1) Haakdoringrug 78, Arboretum **Erf 1017 Richardsbaai**, Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(2) T 05/ 35479, B2, 2006/1470
(3) Opheffing van titelvoorwaarde wat boulyne oplê

(1) Bauhinia Bend 43, Arboretum, **Erf 770 Richardsbaai**, Registrasie-afdeling GU, uMhlathuze munisipaliteit
(2) T4984/2002, B7, 2006/1476
(3) Opheffing van titelvoorwaarde wat toegang vanaf die westelike grens van die eiendom verbied

No. 85 **10 kuNhlangulana 2010**

UMNYANGO WOKUBUSA NGOKUBAMBISANA NEZOMDABU

UMTHETHO WOKUSUSWA KWEZITHIBELO, 1967: UKUSUSWA KWEZIMISO ZETAYITELA

Ngokwesigaba 2(1) soMthetho wokuSuswa kweziThibelo, 1967 (uMthetho No. 84 ka 1967), ngisusa izithibelo ezibekwe oHlelweni.

ML POVALL, uMphathi wezokuPhathwa kweNtuthuko

Usuku: 2 uNhlangulana 2010

UHLELO

Izinombolo ezikubakaki zinalezi zincazelo ezilandelayo:

(1) Ikheli lomgwaqo, incazelo ngomhlaba, isigaba sokubhaliswa, umasipala

(2) Itayitela, isimiso, inkomba yefayela

(3) Ubukhulu bokuzoguqulwa noma bokuzosuswa

(1) Ku 2 Apiesdoring, Arboretum, **iSiza 652 e-Richards Bay**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-GU, kuMasipala waseMhlathuze

(2) T20555/1996, B7, 2003/710

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esenqabela imvume yokungena emngceleni womhlaba oseningizimu mpumalanga

(1) Ku 60 Boekkenhout, Arboretum, **iSiza 829 e-Richards Bay,** isiGaba sokuBhaliswa ngu-GU, kuMasipala waseMhlathuze

(2) T 2153/2000, B3, 2003/897

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esinquma imingcele yokwakha.

(1) Ku 13 Mullet Leap, Meerensee, **iSiza 539 e-Richards Bay**, isiGaba sokuBhaliswa ngu-GU, kuMasipala waseMhlathuze

(2) T55019/2000, B 3, 2003/996

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esinquma imingcele yokwakha.

(4) Ku 13 Dolfyndeining, Meerensee, **iSiza 192 e-Richards Bay,** isiGaba sokuBhaliswa ngu-GU, kuMasipala waseMhlathuze

(5) T5988/2002, B1, 2004/574

(6) Ukususwa kwezimiso zetayitela ezivumela ukusetshenziswa komhlaba ngezinhloso zokuhlala, zokwakha indlu eyodwa yokuhlala nezinquma imingcele yokwakha.

(1) Ku 78 Haakdoringrug, Arboretum, **iSiza 1017 e-Richards Bay,** isiGaba sokuBhalisa ngu-GU kuMasipala waseMhlathuze

(2) T 05/ 35479, B2, 2006/1470

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esinquma imingcele yokwakha

(1) Ku 43 Bauhinia Bend, Arboretum, **iSiza 770 e-Richards Bay,** isiGaba sokuBhaliswa ngu-GU, kuMasipala waseMhlathuze

(2) T4984/2002, B7, 2006/1476

(3) Ukususwa kwesimiso setayitela esenqabela imvume yokungena emngceleni womhlaba osentshonalanga.

No. 86 **10 June 2010**

KWAZULU-NATAL DEPARTMENT OF TRANSPORT

NOTICE IN TERMS OF SECTION 5(3) OF THE KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT NO. 3 OF 2003)

In terms of section 5 of the KwaZulu-Natal Land Administration Act, 2003 (Act No. 3 of 2003), I, Willies Mchunu, Member of the Executive Council for Transport, Community Safety and Liaison for the KwaZulu-Natal Provincial Government hereby give notice of my intention to dispose of the following property:

Property description: Portion 1 of Erf 27 Marburg
Street address: N/A
Extent: ± 0.1258 ha
Title Deed: T1045/1985

Applicable conditions:

(i) In terms of section 13 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001), a 15 m building line is imposed measured from the road reserve boundary of Main Road 3.

(ii) Any development proposal must be submitted to the Department of Transport for assessment and comment.

(iii) In terms of section 10 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001) direct access **will not be** permitted to Main Road 3. Access is to be obtained from internal township road, namely Kent Road.

(iv) Attention is drawn to the relevant storm water clause contained in section 12 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001), wherein it is advised that the disposal of storm water emanating from the road reserve through the layout, or any storm water emanating from the layout through the reserve, shall be undertaken in consultation with and the satisfaction of the Minister, during the development of the property concerned.

Current zoning: Existing Public Road
Current usage: Vacant
Improvements: None

Written representations with regard to the proposed disposal can be made for consideration within thirty (30) days of publication of this notice to –

Head of Transport
Private Bag X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Enquiries: S Ngubo
Tel: (033) 3558973
Fax: (033) 3558967

WILLIES MCHUNU
Member of the Executive Council
responsible for Transport, Community Safety and Liaison

No. 86 **10 Junie 2010**

KWAZULU-NATAL DEPARTEMENT VAN VERVOER

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 5(3) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP GRONDADMINISTRASIE, 2003 (WET NO. 3 VAN 2003)

Ingevolge artikel 5 van die KwaZulu-Natal Wet op Grondadministrasie, 2003 (Wet No. 3 van 2003), gee ek, Willies Mchunu, Lid van die Uitvoerende Raad vir vervoer, gemeenskapsveiligheid en -skakeling van die KwaZulu-Natal Provinsiale Regering hiermee kennis van my voorneme om oor die volgende eiendom te beskik:

Eiendomsbeskrywing: Gedeelte 1 van erf 27 Marburg
Straatadres: Nie van toepassing nie
Grootte: ongeveer 0.1258 ha
Transportakte: T1045/1985
Toepaslike voorwaardes:

(i) Ingevolge artikel 13 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001), word 'n 15 m boulyn opgelê, gemeet vanaf die padreservaatgrens van Hoofweg 3.

(ii) Enige ontwikkelingsvoorstel moet aan die Departement van Vervoer voorgelê word vir beoordeling en kommentaar.

(iii) Ingevolge artikel 10 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001) sal direkte toegang na Hoofweg 3 nie toegelaat word nie. Toegang moet bekom word vanaf interne privaatdorp pad, naamlik Kent weg.

(iv) Aandag word gevestig op die betrokke stormwaterklousule omvat in artikel 12 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001), waarin geadviseer word dat die beskikking oor stormwater wat vanaf die padreservaat deur die uitleg vloei, of enige stormwater wat vanaf die uitleg deur die reservaat vloei, onderneem sal word in oorleg met en tot bevrediging van die Minister, gedurende die ontwikkeling van die betrokke eiendom.

Huidige sonering: Bestaande openbare pad
Huidige gebruik: Vakant
Verbeterings: Geen

Skriftelike vertoë met betrekking tot die vermelde beskikking kan binne dertig (30) dae na die publikasie van hierdie kennisgewing gerig word aan –
Die Hoof van Vervoer
Privaatsak X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Navrae: S Ngubo
Tel: (033) 3558973
Faks: (033) 3558967

WILLIES MCHUNU
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir vervoer, gemeenskapsveiligheid en -skakeling

No. 86 **10 kuNhlangulana 2010**

ISAZISO NGOKWESIGABA 5(3) SOMTHETHO WOKUPHATHWA KOMHLABA WAKWAZULU-NATALI, 2003 (UMTHETHO NO. 3 KA 2003)

Ngokwesigaba 5 soMthetho wokuPhathwa koMhlaba waKwaZulu-Natali, 2003 (uMthetho No. 3 ka 2003), mina, Willies Mchunu, iLungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha, ukuPhepha nokuXhunyaniswa koMphakathi kuHulumeni wesiFundazwe saKwaZulu-Natali ngalokhu ngikhipha isaziso engihlose ngaso ukuchitha umhlaba obalulwe ngenzansi:

Incazelo yomhlaba: iNgxenye 1 yeSiza 27 e-Marburg
Ikheli loMgwaqo: Alikho
Ubukhulu: ± 0.1258 bamahhakela
Itayitela: T1045/1985
Izimiso ezisetshenziswayo:

(i) Ngokwesigaba 13 seMigwaqo yesiFundazwe saKwaZulu-Natali uMthetho, 2001 (uMthetho No. 4 ka 2001), ungcele wesakhiwo ongu-15m ubekwa *njengesilinganiso kusukela emgceleni* womhlaba womgwaqo oMkhulu u-Main Road 3.

(ii) noma yiphi intuthuko ehlongozwayo kumele ilethwe eMnyangweni wezokuThutha ukuzi icutshungulwe ebese kubekwa izimvo.

(iii) Ngokwesigaba 10 seMigwaqo yesiFundazwe saKwaZulu-Natali uMthetho, 2001 (uMthetho No. 4 ka 2001) ukungena ngtqo **angeke kuvumeleke** ku-Main Road 3. Ukungena kuzokwenziwa emigwaqeni emincane engaphakathi elokishini, njengi-Kent Road. Kuzobhekelelwa amanzi emvula kwimishwana equkethwe esigabeni 12 soMthetho weMigwaqo yesiFundazwe saKwa-Zulu Natali, 2001 (uMtheho No. 4 ka 2001), lapho okunombono wokuthi ukuchithwa kwamanzi emvula kuhambisane nemigwaqa aguduze njalo aze ayophuma endaweni akhelwe yona, noma yimaphi amanzi emvula asuka lapho agcinwa khona noma yimaphi amanzi emvula, kufanele aqalwe ukuthintwa ngokwenelisela kukaNqgongqoshe, ngesikhathi sokuthuthukiswa komhlaba othintekayo.

Oklanyelwe khona: Umgwaqo womphakathi okhona
Osetshenziselwa khona: Lutho
Ukuthuthukiswa komhlaba: Akukho

Izethulo ezibhaliwe maqondana nokuchithwa okuhlongozwayo zingenziwa kungakapheli izinsuku ezingamashumi amathathu (30) kushicilelwe lesi saziso zithunyelwe –

Head of Transport
Private Bag X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Imibuzo iqondiswa ku: **S Ngubo**
Ucingo: **(033) 3558973**
Ifeksi: **(033) 3558967**

WILLIES MCHUNU
ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha, ukuPhepha nokuXhunyaniswa koMphakathi

No. 87 **10 June 2010**

KWAZULU-NATAL DEPARTMENT OF TRANSPORT

NOTICE IN TERMS OF SECTION 5(3) OF THE KWAZULU-NATAL LAND ADMINISTRATION ACT, 2003 (ACT NO. 3 OF 2003)

In terms of section 5 of the KwaZulu-Natal Land Administration Act, 2003 (Act No. 3 of 2003), I, Willies Mchunu, Member of the Executive Council for Transport, Community Safety and Liaison for the KwaZulu-Natal Provincial Government hereby give notice of my intention to dispose of the following property:

Property description: Portion 1 of Erf 28 Marburg
Street address: N/A
Extent: ± 0.1047 ha
Title Deed: T1045/1985

Applicable conditions:

(i) In terms of section 13 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001), a 15 m building line is imposed measured from the road reserve boundary of Main Road 3.

(ii) Any development proposal must be submitted to the Department of Transport for assessment and comment.

(iii) In terms of section 10 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001) direct access **will not be** permitted to Main Road 3. Access is to be obtained from internal township road, namely Kent Road.

(iv) Attention is drawn to the relevant storm water clause contained in section 12 of the KwaZulu-Natal Provincial Roads Act, 2001 (Act No. 4 of 2001), wherein it is advised that the disposal of storm water emanating from the road reserve through the layout, or any storm water emanating from the layout through the reserve, shall be undertaken in consultation with and the satisfaction of the Minister, during the development of the property concerned.

Current zoning: Existing Public Road
Current usage: Vacant
Improvements: None

Written representations with regard to the proposed disposal can be made for consideration within thirty (30) days of publication of this notice to –

Head of Transport
Private Bag X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Enquiries: S Ngubo
Tel: (033) 3558973
Fax: (033) 3558967

WILLIES MCHUNU
Member of the Executive Council
responsible for Transport, Community Safety and Liaison

No. 87 **10 Junie 2010**

KWAZULU-NATAL DEPARTEMENT VAN VERVOER

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 5(3) VAN DIE KWAZULU-NATAL WET OP GRONDADMINISTRASIE, 2003 (WET NO. 3 VAN 2003)

Ingevolge artikel 5 van die KwaZulu-Natal Wet op Grondadministrasie, 2003 (Wet No. 3 van 2003), gee ek, Willies Mchunu, Lid van die Uitvoerende Raad vir vervoer, gemeenskapsveiligheid en -skakeling van die KwaZulu-Natal Provinsiale Regering hiermee kennis van my voorneme om oor die volgende eiendom te beskik:

Eiendomsbeskrywing: Gedeelte 1 van erf 28 Marburg
Straatadres: Nie van toepassing nie
Grootte: ongeveer 0.1047 ha
Transportakte: T1045/1985
Toepaslike voorwaardes:

(i) Ingevolge artikel 13 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001), word 'n 15 m boulyn opgelê, gemeet vanaf die padreservaatgrens van Hoofweg 3.

(ii) Enige ontwikkelingsvoorstel moet aan die Departement van Vervoer voorgelê word vir beoordeling en kommentaar.

(iii) Ingevolge artikel 10 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001) sal direkte toegang na Hoofweg 3 nie toegelaat word nie. Toegang moet bekom word vanaf interne privaatdorp pad, naamlik Kent weg.

(iv) Aandag word gevestig op die betrokke stormwaterklousule omvat in artikel 12 van die KwaZulu-Natal Wet op Provinsiale Paaie, 2001 (Wet No. 4 van 2001), waarin geadviseer word dat die beskikking oor stormwater wat vanaf die padreservaat deur die uitleg vloei, of enige stormwater wat vanaf die uitleg deur die reservaat vloei, onderneem sal word in oorleg met en tot bevrediging van die Minister, gedurende die ontwikkeling van die betrokke eiendom.

Huidige sonering: Bestaande openbare pad
Huidige gebruik: Vakant
Verbeterings: Geen

Skriftelike vertoë met betrekking tot die vermelde beskikking kan binne dertig (30) dae na die publikasie van hierdie kennisgewing gerig word aan –
Die Hoof van Vervoer
Privaatsak X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Navrae: S Ngubo
Tel: (033) 3558973
Faks: (033) 3558987

WILLIES MCHUNU
Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir vervoer, gemeenskapsveiligheid en -skakeling

No. 87 **10 kuNhlangulana 2010**

ISAZISO NGOKWESIGABA 5(3) SOMTHETHO WOKUPHATHWA KOMHLABA WAKWAZULU-NATALI, 2003 (UMTHETHO NO. 3 KA 2003)

Ngokwesigaba 5 soMthetho wokuPhathwa koMhlaba waKwaZulu-Natali, 2003 (uMthetho No. 3 ka 2003), mina, Willies Mchunu, iLungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha, ukuPhepha nokuXhunyaniswa koMphakathi kuHulumeni wesiFundazwe saKwaZulu-Natali ngalokhu ngikhipha isaziso engihlose ngaso ukuchitha umhlaba obaluiwe ngenzansi:

Incazelo yomhlaba: iNgxenye 1 yeSiza 28 e-Marburg
Ikheli loMgwaqo: Alikho
Ubukhulu: ± 0.1047 bamahhakela
Itayitela: T1045/1985
Izimiso ezisetshenziswayo:

(i) Ngokwesigaba 13 seMigwaqo yesiFundazwe saKwaZulu-Natali uMthetho, 2001 (uMthetho No. 4 ka 2001), ungcele wesakhiwo ongu-15m ubekwa njengesilinganiso kusukela emgceleni womhlaba womgwaqo oMkhulu u-Main Road 3.

(ii) noma yiphi intuthuko ehlongozwayo kumele ilethwe eMnyangweni wezokuThutha ukuzi icutshungulwe ebese kubekwa izimvo.

(iii) Ngokwesigaba 10 seMigwaqo yesiFundazwe saKwaZulu-Natali uMthetho, 2001 (uMthetho No. 4 ka 2001) ukungena ngtqo **angeke kuvumeleke** ku-Main Road 3. Ukungena kuzokwenziwa emigwaqeni emincane engaphakathi elokishini, njengi-Kent Road. Kuzobhekeleiwa amanzi emvula kwimishwana equkethwe esigabeni 12 soMthetho weMigwaqo yesiFundazwe saKwa-Zulu Natali, 2001 (uMtheho No. 4 ka 2001), lapho okunombono wokuthi ukuchithwa kwamanzi emvula kuhambisane nemigwaqa aguduze njalo aze ayophuma endaweni akhelwe yona, noma yimaphi amanzi emvula asuka lapho agcinwa khona noma yimaphi amanzi emvula, kufanele aqalwe ukuthintwa ngokweneliseka kukaNqgongqoshe, ngesikhathi sokuthuthukiswa komhlaba othintekayo.

Oklanyelwe khona: Umgwaqo womphakathi okhona
Osetshenziselwa khona: Lutho
Ukuthuthukiswa komhlaba: Akukho

Izethulo ezibhaliwe maqondana nokuchithwa okuhlongozwayo zingenziwa kungakapheli izinsuku ezingamashumi amathathu (30) kushiclelwe lesi saziso zithunyelwe –

Head of Transport
Private Bag X9043
PIETERMARITZBURG
3200

Imibuzo iqondiswa ku: **S Ngubo**
Ucingo: **(033) 3558973**
Ifeksi: **(033) 3558967**

WILLIES MCHUNU
ILungu loMkhandlu oPhethe elibhekele ezokuThutha, ukuPhepha nokuXhunyaniswa koMphakathi

MUNICIPAL NOTICES—IZAZISO ZIKAMASIPALA

No. 41 **10 June 2010**

ENDUMENI MUNICIPALITY

ASSESSMENT OF GENERAL RATES FOR 2010/2011

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004, that by Resolution taken on 31 May 2010, the Council of Endumeni Municipality has resolved to determine the rates payable on all rateable property within the area of Endumeni Municipality for the financial year 1 July 2010 to 30 June 2011 as the following cents in the rand on the market value of the property as stated in the valuation roll:

CATEGORY DESCRIPTION	RANDAGE
Agriculture properties used for agricultural purposes	0.34c/R
Agricultural properties used for other business and commercial purposes	3.62c/R
Smallholding used for agricultural / residential purposes	1.18c/R
Smallholdings used for business / commercial / industrial purposes	3.62c/R
Business and Commercial properties (with residential usage)	3.62c/R
Business and Commercial properties	3.62c/R
Industrial properties	3.63c/R
Informal settlements	-
Industrial properties (with residential usage)	3.63c/R
Land reform properties	-
Mining Properties	3.62c/R
Municipal Properties	-
Public Benefits Organisation	-
Public Benefits Organisation Properties	0.34c/R
Public Service Infrastructure	0.34c/R
Privately owned town serviced by the owner	-
Residential Properties	1.35c/R
Schools (Private and State)	4.11cR
State owned properties	4.11c/R
Vacant land (other than residential)	8.32c/R
Vacant land zoned residential	8.32c/R
Public Worship	-
Worship Residential	-

All rebates, reductions and exemptions are contained in Council's approved Rates Policy and may in certain circumstances be applied to the rate as assessed above.

The rebates are conditional and will be forfeited if the rates are not paid within sixty days of the date of issue of account.

GENERAL

1. Rates will be payable in twelve equal monthly instalments within 30 days of date of issue of account

2. The date on which the determination of rates comes into operation is 1 July 2010.
3. Any rates that are not paid on the due date will be subject to interest at the rate of 1% per month or part thereof.
4. A collection fee of 10% will be raised on amounts outstanding for longer than 120 days
5. Any rates remaining unpaid longer than 5 months will be subject to legal action to recover the arrear amount
6. The date on which the notice was first displayed on the Municipal Notice Boards is 9 June 2010
7. This notice as well as the approved Rates Policy is also available on Endumeni Municipality's website www.endumeni.gov.za

J B MALTMAN
Acting Municipal Manager
Private Bag x2024
DUNDEE
3000

Notice No. 42/2010

ENDUMENI MUNISIPALITEIT

VASSTELLING VAN ALGEMENE BELASTINGS VIR 2010/2011

Kennis geskied hiermee ingevolge Artikel 14 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Belasting op Eiendom nr 6 van 2004 dat ingevolge 'n raadsbesluit geneem op 31 Mei 2010, die Raad van die Munisipaliteit Endumeni bepaal het dat belasting betaalbaar op alle belasbare eiendomme binne die Endumeni Munisipale gebied vir die finansiële jaar 1 Julie 2010 tot 30 Junie 2011 met die volgende sent in die rand op die markwaarde van die eiendom soos in die Waardasierol vermeld, vasgestel word:

Kategorie beskrywing	**Sent per Rand op markwaarde**
Landboueiendomme aangewend vir landboudoeleindes	0.34c/R
Landboueiendomme aangewend vir ander besigheids en kommersiële doeleindes	3.62c/R
Landbouhoewes aangewend vir landbou / residensiële doeleindes	1.18c/R
Landbouhoewes aangewend vir besigheids / kommersiële / nywerheids doeleindes	3.62c/R
Besigheids en Kommersiële Eiendomme (met residensiële doeleindes)	3.62c/R
Besigheids en Kommersiële Eiendomme	3.62c/R
Nywerheidseiendomme	3.63c/R
Informele Nedersettings	-
Nywerheidseiendomme (met residensiële aanwending)	3.63c/R
Grondhervormings eiendomme	-
Mynbou eiendomme	3.62c/R
Munisipale eiendomme	-
Organisasies van Openbare Belang	-
Eiendom van Organisasies van Openbare Belang	0.34c/R
Openbare diens, infrastruktuur	0.34c/R
Privaat dorp, deur eienaar met dienste bedien	-
Residensiële eiendomme	1.35c/R
Skole (Privaat en Staat)	4.11c/R
Staatseiendomme	4.11c/R
Vakante eiendomme (nie-residensieël)	8.32c/R
Vakante eiendomme (residensieël gesoneer)	8.32c/R
Openbare Godsdiensdoeleindes	-
Woning vir Godsdiensdoeleindes	-

Alle kortings, verminderings en vrystellings word in die Raadsgoedgekeurde Belastingsbeleid vervat en mag in sekere omstandighede met betrekking tot bogenoemde vasgestelde koerse toegepas word.

Die kortings is voorwaardelik en sal verbeur word indien belastings nie binne sestig dae vanaf uitreiking van die rekening betaal word nie.

ALGEMEEN

1. Belasting is betaalbaar in twaalf gelyke maandelikse paaiemente binne 30 dae vanaf datum van rekening
2. Die datum waarop die vasstelling van belasting in werking tree is 1 Julie 2010.
3. Enige belasting wat nie op die vasgestelde datum betaal is nie sal onderhewig wees aan 'n rentekoers van 1% per maand of gedeelte daarvan
4. 'n Kolleksiefooi van 10% sal gehef word op bedrae uitstaande vir langer as 120 dae
5. Enige belasting uitstaande vir langer as 5 maande sal onderhewig wees aan regsaksie om die agterstallige bedrag te verhaal.
6. Die datum waarop die kennisgewing op die Munisipale Kennisgewingbord verskyn het is 9 Junie 2010
7. Hierdie kennisgewing sowel as die goedgekeurde Belastingsbeleid is ook beskikbaar op die Munisipaliteit Endumeni se webwerf www.endumeni.gov.za

J B MALTMAN
WAARNEMENDE MUNISIPALE BESTUURDER
PRIVAATSAK X2024
DUNDEE
3000

KENNISGEWING NR 42/2010

No. 41 **10 kuNhlangulana 2010**

UMASIPALA ENDUMENI

ISKANEKISO SAMA-RATES KA 2010/2011

Niyaziswa ukuthi ngokuka Section 14 ka Local Government Municipal Property Rates Act No. 6 ka 2004, ngokwe Sinqumo esathathwa ngo 31 Meyi 2010, Umkhandlu ka Masipala Endumeni usunqume ukuthi imali ezokhokhwa ngama-rates ku Masipala Endumeni kunyaka wezimali 1 Julayi 2010 kuya ku 30 Juni 2011 yilamasenti erandini ngokubiza kwendawo ngokwe-valuation roll:

UKUCHAZWA KWENDAWA	ERANDI
Izindawo zolimo ezilinywayo	0.34c/R
Izindawo zolimo zamabhazinisi	3.62c/R
Amapulazi edolobheni alinywayo nawokuhlala	1.18c/R
Amapulazi edolobheni amabhizinisi	3.62c/R
Izindawo zamabhizinisi (nokuhlala)	3.62c/R
Izindawo zamabhizinisi	3.62c/R
Ezamafemu	3.63c/R
Amatshotshombe	-
Ezamafemu (nokuhlala)	3.63c/R
Ezokubuya komhlaba	-
Izimayini	3.62c/R
Umasipala	-
Izinhlangano zabasezinkingeni zomphakathi	-
Izindawo zezinhlangano zomphakathi	0.34c/R
Ezokusiza ingqalazisinda	0.34c/R
Idolabha lokuzakhela ngemali yakho	-
Izindawo zokuhlala	1.35c/R
Izikole (private noHulumeni)	4.11c/R
Izindawo zikaHulumeni	4.11c/R
Indawo engenamuntu (hayi eyokuhlala)	8.32c/R
Indawo engenamuntu yokuhlala	8.32c/R
Indawo yokukhonza yomphakakathi	-
Indawo yokukhonza yokuhlala	-

Zonke izinxephezelo, izaphulelo nokubhekelelwa kuku Rates Policy yoMkhandlu ephasisiwe okuyothi isetshenziswe njengokwezidingo.

Izinxephezelo ziyoya ngesimo futhi uyoziluza uma ungakhokhi kungakapheli izinsuku ezingamashumi ayisithupha kuphume i-akhawunti

OKUWUJENENE

1. Kukhokhwa izitolimente ezingu-12 kungakapheli izinsuku ezingu 30 kuphume i-akhawunti
2. Usuku lokusebenza kwalama-rates u 1 July 2010

3. Amarates angakhokhelwe ngosuku olufanele ayokhokha intela ka 1% ngenyanga noma ingxenye yayo.
4. Imali yokuqoqa engu 10% kwabakweleta ngaphezu kwezinsuku ezingu 120
5. Uma ungakhokhi kwaze kwaphela izinyanga ezingu 5, uyoyiswa ebamelini
6. Lesisaziso sabekwa ebhodini yezasiso kwaMasipala ngo 9 June 2010
7. Iyatholakala kuwebsite kaMasipala: www.endumeni.gov.za

J B MALTMAN

IBAMBA LEMENENJA KAMASIPALA
UMASIPALA ENDUMENI
ESAZISO ESINGUNOMBOLO 42/2010

No. 42 **10 June 2010**

CITY OF uMHLATHUZE

NOTICE IN TERMS OF SECTION 14 OF THE LOCAL GOVERNMENT MUNICIPAL PROPERTY RATES ACT NO. 6 OF 2004

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004 that the uMhlathuze Local Municipality by a resolution no 6686 passed by the Council with a supporting vote of a majority of its members on 27 May 2010 a resolution levying rates as follows:

1. in terms of Section 2(3) of the Local Government: Municipal Property Rates Act, the following property rates for the 2010/2011 financial year be approved:

PREDOMINANT USE	REFERENCE IN RATES POLICY	RATE RANDAGE	RATIO TO RESIDENTIAL TARIFF
Residential Properties	**Clause 4.4.1**	**0,00528**	**1:1**
Business, Commercial and Industrial Properties and Mining	**Clause 4.4.2 and 4.4.3**	**0,01056**	**1:2**
Agricultural Properties	**Clause 4.4.4. and 2**	**0,00132**	**1:0,25**
Agricultural Properties (business)	**Clause 4.4.4.3 and 4 and 5**	**0,01056**	**1:2**
State Trust land	**Clause 4.4.5**	**0,00528**	**1:1**
State Owned Properties	**Clause 4.4.7.1**	**0,00528**	**1:1**
Public Service infrastructure	**Clause 4.4.6**	**0,00132**	**1:0,25**
Public Benefit Organisations	**Clause 7.2**	**0,00132**	**1:0,25**

2. On application by the relevant ratepayers, the following rebates be applied, subject to the provisions contained in the Rates Policy:

   2.1 Agricultural properties - 5%
   2.2 Public Benefit Organisations - 100%

3. In addition to the reductions in recommendation (2) above and subject to the criteria set out in the Property Rates Policy, a Sporting Body will be rated on the value of the improvements excluding change rooms and store rooms necessary for the sport

4. In addition to the statutory R15 000 reduction in the valuation on residential properties, a further reduction of R60 000 of the valuation on all developed residential properties be made;

5. In addition to the reduction in recommendation 4 above and subject to the criteria set put in the Property Rates Policy and additional R100 000 reduction in the value of the primary residential property, belonging to a pensioner or social grantee be made.

6. In accordance with the implementation of the universal approach of the Indigent Policy, improved residential property valued at R75 000 or less will be exempted from refuse and sewerage charges. The following sliding scale be applied for charges on improved residential properties greater than R75 000 on the following basis:

- Properties valued between R75 001 and R150 000 receive a rebate of 25% in respect of the sewerage and refuse charges;
- Properties valued at R150 001 and higher will pay the normal tariff;

A detailed copy of the resolution of levying rates on property is open for inspection on the public notice board at the office of the Director Corporate Services, 1st Floor, Municipal Offices: Corner of Lira Link & Mark Strasse, Richards Bay, all municipal satellite offices, libraries and on the website;- www.richemp.org.za for 30 days after the date of this notice.

Civic Offices
Private Bag X 1004
RICHARDS BAY
3900

N P NHLEKO
ACTING MUNICIPAL MANAGER

MN65/2010 – 10 JUNE 2010
(DMS 649480)

No. 43 **10 June 2010**

KWADUKUZA MUNICIPALITY
MUNICIPAL NOTICE NO: MN62/2010, LEVYING OF RATES 2010/11

Notification in terms of Section 14 (2) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004
Notice is hereby given that the following resolutions have been taken by the KwaDukuza Municipality, in terms of Sections 17 and 24 of the Municipal Finance Management Act No 56 of 2003, read with Section 14 (1) of the Local Government: Municipal Property Rates Act No. 6 of 2004:

DETERMINATION OF RATES
In terms of the Rates Policy 2010/2011, the KwaDukuza Municipality may levy different rates for different categories of property. The rating structure for the 2010/2011 financial year is as follows:

- 1.274 cents in the Rand on the Market Value in respect of residential properties, residential properties used for commercial purposes (including bed and breakfast/apartment and villa establishments and guesthouses of up to six rooms), and property categories not stated hereunder.
- 0.5097 cents in the Rand on the Market Value in respect of agricultural properties.
- 2.229 cents in the Rand on the Market Value in respect of industrial, business and commercial properties, vacant properties, guest houses of more than 6 rooms, state owned properties, public benefit organisations and properties used for worship.
- 0.1699 cents in the Rand on the Market Value in respect of public service infrastructure properties.
- The first R50 000.00 of all residential properties and sectional title units used for residential purposes (excluding garages and storerooms) be exempt from the calculation of rates.
- The first 30% of all PSI will be exempt from the calculation of rates.

EXEMPTIONS, REBATES AND REDUCTIONS

That in terms of the rates policy of Council, the 2010/11 rates will be subject to the following exemptions, rebates and reductions:

- Agricultural zoned and used properties: 75%
- Residential (including special and general residential properties and sectional title units used for residential purposes, bed and breakfast/apartment and villa establishments of up to 3 rooms): 60%
- Residential (bed and breakfast/apartment and villa establishments with more than three (3) but less than nine (9) bedrooms): 45%
- Residential properties used for commercial purposes (including guesthouses of up to 6 rooms): 45%
- Industrial business and commercial properties, and vacant properties: 25%
- Guesthouses of more than 6 rooms: 30%
- Pensioners Disability Grantees and Child Headed Households Rebate: additional 25%
- Excluded Services Rebates: additional 15%
- Industrial incentives: between 100% and 25% or by resolution of Council
- Developers' incentives (Residential)

100% REBATE	YEAR 1	70% REBATE	YEAR 5
100% REBATE	YEAR 2	60% REBATE	YEAR 6
90% REBATE	YEAR 3	50% REBATE	YEAR 7
80% REBATE	YEAR 4	No incentive	From YEAR 8

- State-owned properties: 50%
- Places of worship: 100%
- Public benefit organisations: 100%
- Land reform beneficiaries: 100%
- State land: 100%
- Public service infrastructure: 25%

DATE OF OPERATION OF DETERMINATION OF RATES
This determination comes into operation on 01 July 2010.

FINAL DATE FOR PAYMENT OF RATES

1. That the final date for payment of annual rates be fixed at 30 September 2010. Penalties and collection charges will be raised in terms of Council's Credit Control Policy and Tariff of Charges.
2. That rates may be paid in 11 (eleven) equal installments with the first installment payable on or before the last working day of August 2010. Thereafter each monthly installment must be paid on or before the last working day of each month and provided that penalties will accrue at 12% per annum in terms of Council's Credit Control Policy and Tariff of Charges if an installment is not paid by the last working day of the month. Any capital rates outstanding as at 30 June 2011 will be subject to a collection charge of 10% as stipulated in Council's Credit control Policy.
3. Council will by special arrangement with individual property owners agree that rates be paid annually. Application to pay rates on an annual basis must be completed by 15 July 2010.

MOS Zungu - Municipal Manager
Municipal Offices, 14 Albert Luthuli Street, PO Box 72, KwaDukuza 4450.

No. 44 **10 Junie 2010**

uMLALAZI MUNISIPALITEIT
DRIEJAAR-BEGROTING: 2010-2013

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 21 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, gelees saam met artikel 22 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Finansiële Bestuur, Wet 56 van 2003, dat die uMlalazi Munisipaliteit sy driejarige kapitaal- en bedryfsbegroting vir die finansiële jare 2010-2013 gefinaliseer het.

BEREKENING VAN PLAASLIKE BELASTING: 2010/2011

Kennis geskied hiermee ingevolge artikel 14 van die Wet op Plaaslike Regering: Eiendomsbelasting, Wet 6 van 2004, dat, onderworpe aan die bepalings van die Raad se beleid en regulasies oor plaaslike belasting, die uMlalazi Munisipaliteit ingevolge 'n besluit gedateer 25 Mei 2010 die eiendomswaardasiebelasting vir die finansiële jaar eindigende 30 Junie 2011 vasgestel het op 1.37 sent in die rand vir residensiële en nieresidensiële eiendomme en 0.342 sent in die rand vir landbou- en staatsdiensinfrastruktuur. Die finale datum vir die betaling van eiendomsbelasting is 30 September 2010 vir jaarlikse belastingbetalings en 30 Junie 2011 vir maandelikse belastingbetalers.

WYSIGING VAN KOSTETARIEF: 2010/2011

Kennis geskied hiermee dat die Raad van uMlalazi Munisipaliteit ingevolge artikel 75(A) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Stelsels, Wet 32 van 2000, op sy vergadering wat op 25 Mei 2010 gehou is besluit het om sy diverse tarief, vullisverwyderings- en elektrisiteitstarief met ingang van 1 Julie 2010 te wysig.

Die bogenoemde dokumente lê ter insae op die Raad se webtuiste www.umlalazi.org.za en tydens gewone kantoorure by die volgende plekke:

1. Afdeling Korporatiewe Dienste, Munisipale Gebou, Hutchinsonstraat, Eshowe.
2. Mtunzini Munisipale Kantoor, Hely Hutchinsonstraat, Mtunzini.
3. Gingindlovu Munisipale Kantoor, Hoofstraat, Gingindlovu.

CHRIS GERBER
MUNISIPALE BESTUURDER **KENNISGEWING 73/2010**

No. 44 **10 June 2010**

uMLALAZI MUNICIPALITY
3 YEAR BUDGET: 2010-2013

Notice is hereby given in terms of Section 21 of the Local Government Municipal Systems Act 32 of 2000, read together with Section 22 of the Local Government Municipal Finance Management Act 56 of 2003 that the uMlalazi Municipality has finalized its 3 year Capital and Operating Budget for 2010 - 2013 financial years.

ASSESSMENT OF RATES : 2010/2011

Notice is hereby given in terms of Section 14 of the Local Government Property Rates Act 06 of 2004 that subject to the provisions of the Councils Rates Policy and Rates Bylaws the uMlalazi Municipality by resolution dated 25 May 2010 has determined the property valuation rate for the financial year ending 30 June 2011 at 1.37 cents in the rand for residential properties and non-residential properties and 0.342 cents in the rand for agricultural and public service infrastructure. The final date for the payment of assessment rates for annual rate payments is 30 September 2010 and monthly ratepayers is 30 June 2011.

AMENDMENT TO TARIFF OF CHARGES : 2010/2011

Notice is hereby given that the Council of the uMlalazi Municipality in terms of Section 75(A) of the Local Government Municipal Systems Act 32 of 2000, at its meeting held on 25 May 2009, resolved to amend its miscellaneous tariff, refuse removal and electricity tariffs with effect from 01 July 2010.

The above mentioned documents may be viewed on the Council's Website www.umlalazi.org.za and during normal office hours at the following venues: -

1. Corporate Services Department, Civic Buildings, Hutchinson Street, Eshowe
2. Mtunzini Civic Offices, Hely Hutchinson Street, Mtunzini
3. Gingindlovu Civic Offices, Main Street, Gingindlovu

CHRIS GERBER
MUNICIPAL MANAGER **NOTICE 73/2010**

10–17

ADVERTISEMENTS—IZIKHANGISO

NOTICE OF LAND DEVELOPMENT AREA APPLICATION: LOCH SLOY FORMALISATION & SUBSIDISED HOUSING DEVELOPMENT

Begin Africa Services (Pty) Ltd, on behalf of the applicant CHS Developments cc, has lodged an application for a land development area in terms of the Development Facilitation Act, 1995 (DFA) for the establishment of a land development area on a portion of the remainder of the Farm Craig No 15988, Division FS, Imbabazane Municipality.

The proposed development will consist of the following:

- 591x Residential Erven
- 10 x Public Open Space Erven
- 1 x Cemetery
- 1 x Education Erf
- 1 x Recreation Erf
- 3 x Business Erven
- 3 x Community Facility Erven
- Public Roads

The relevant plan(s), document(s) and information are available for inspection at the Imbabazane Municipal Offices during business hours for a period of 21 days from the 4th of June 2010.

The application will be considered at a Tribunal hearing to be held at the uThukela District Office in Ladysmith (76 Murchison Street, Ladysmith) on the 3rd of August 2010 at 10:00am. A pre-hearing for the application has been scheduled, at the same venue as the hearing, for the 23rd of June 2010 at 10:00am. All interested and affected parties are hereby informed that they may attend an inspection in loco of the land development area which will be conducted by the Tribunal Registrar on the 2nd of August at 14:00pm.

Any person having an interest in the application should kindly note:

1. You may within a period of 21 days from the date of the first publication of this notice, provide the designated officer with your written objections or representations; or
2. If your comments constitute an objection to any aspect of the land development application, you must appear in person or through a representative before the Tribunal on the date mentioned above.

Any written objection or representation must be delivered to the designated Officer at the uThukela District Municipality, and you may contact the Designated Officer at the following:

Designated Officer:	Mr. N.Z. Khuzwayo
Address:	PO Box 116 Ladysmith 3370
Telephone number:	036-638 2400
Cell number:	082 880 7003
Fax Number:	086 529 8937

ISAZISO NGESICELO SOKUTHUTHUKISWA KWENDAWO: LOCH SLOY FORMALISATION & SUBSIDISED HOUSING DEVELOPMENT

Inkampani yakwa-Bigen Africa Servises (Pty) Ltd, egameni lalowo ofaka isicelo owaziwa ngokuthi i-CHS Developments cc, isifake isicelo sendawo ezothuthukiswa njengokulandisa koMthetho ka 1995 wokuDidiyelwa kweNtuthuko (DFA), ukuba kuhlonzwe indawo ezothuthukiswa eyinsalela of the Farm Craig namba 15988, ingxenye FS, kuMasipala wase Imbabazane.

Intuthuko ehlongozwayo imbandakaya lokhu okulandelayo:

- 591x Indawo yezindlu zokuhlala
- 10 x Indawo yomphakathi evulelekile
- 1 x Indawo yamathuna
- 1 x Indawo yolwazi
- 1 x Indawo yokunethezeka
- 3 x Indawo yamabhizinisi
- 3 x Indawo yezinsiza zomphakathi
- Imigwaqo yomphakathi

Umdwebo / Imidwebo ephathelene nalokhu, imiqulu kanye nemininingwane kuyatholakala ukuba kuhlolwe emahhovisi kamaspala Imbabazane ngezikhathi zokusebenza, esikhathini esiyizinsuku ezingamashumi amabili nanye (21) kusuka mhlaka 4 June 2010.

Izicelo siyocutshungulwa emhlanganweni wekomidi elilalela izicelo ozobanjelwa e uThukela District Municipality (76 Murchison Street, Ladysmith), mhlaka 3 August 2010 ngo 10:00 ekuseni. Umhlangano owendulela ukulalelwa kwesicelo usuhlelelwe umhlaka 23 June endaweni efanayo naleyo okulalelelwa kuyo izikhalo. Wonke amaqembu anogqozi noma athintekayo mayelana naloludaba ayaziswa ukuthi angawethamela umhlangano wokuhlolwa kwendawo ezothuthukiswa esizeni, oyokwenganyelwa yilowo oyisikhulu esingumabhalane wekomidi elilalela izikhalo mhlaka 2 August 2010 at 14:00.

Umuntu ofisa ukufaka isicelo makaqaphelise lokhu:

1. Kungenzeka esisikhathini esiyizinsuku esingamashumi amabili naye kusukela ngosuku okukhishwe ngalo isaziso ukuthi unikese loyo oqokiwe ukuphikisa noma izethulo ezibhaliwe phansi noma
2. Uma ukuphawula kwakho kumayelana nanoma yini ethintana nokuphikisa isicelo sokuthuthukiswa kwendawo kufanele uze wena qobo noma uthumele ozokumela phambi kwekomidi ngosuku olubhalwe ngenhla.

Zonke izikhalo noma izethulo ezibhalwe phansi kufanele zithunyelwe kulowo okhethiwe ngaphansi kukaMasipala uThukela, kanti ungaxhumana nalowo oyisiKhulu esiKhethiwe kulelikheli:

Isikhulu esikhethiwe:	Mnu N.Z. Khuzwayo
Ikheli:	uMasipala uThukela
	PO Box 116
	Ladysmith
	3370
Inombolo yocingo:	036 – 638 2400
Inombolo Cell:	082 880 7003
Inombolo Fax:	086 529 8937

4–11

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510